MTA FILLAPEX

PORTUGUÊS

MTA FILLAPEX é um cimento de obturação de canais radiculares à base de MTA (mineral trióxido agregado. Essa composição atribui ao produto as seguintes caracteristicas:

- Selamento marginal de longa duração.
- Alta radiopacidade.
- Estimulação da formação de tecido duro no ápice dental e em locais de perfuração.
- Baixa expansão de presa.
- Baixa solubilidade em fluidos tissulares.
- Excelente viscosidade para obturação de canais radiculares.
- Não mancha a estrutura dental.
- Não contém eugenol, não interferindo com materiais de restauração resinosos.
- Tempo de trabalho apropriado para procedimentos endodônticos.

COMPOSIÇÃO

Resina salicilato, Resina diluente, Resina natural, Óxido de Bismuto, Sílica nanoparticulada, Trióxido Agregado Mineral, Pigmentos.

INDICAÇÃO

Obturação de canais radiculares na dentição permanente em combinação com cones de guta-percha ou aplicação com brocas Lêntulo ou com seringa automistura.

CONTRA-INDICAÇÃO

Hipersensibilidade a resinas ou a outros componentes do produto.

ADVERTÊNCIAS

- MTA FILLAPEX contém resinas susceptíveis de provocar sensibilidade em
- algumas pessoas. Não utilizar em pessoas alérgicas a resinas ou a qualquer outro dos componentes do produto.
- Contacto com os olhos ou pele: Deve evitar o contacto de ambas as pastas separadas ou já misturadas, com os olhos ou pele, em caso de contacto acidental lavar de imediato com bastante água.
- Contacto com a mucosa oral: Evitar o contacto com os tecidos moles. Em caso de contacto acidental, lavar abundantemente a região, evitando a deglutição do paciente. No caso de persistência de alguma sensibilidade consultar um médico imediatamente.

PRECAUÇÕES

- Recomenda-se o uso de proteção ocular, bem como roupa e luvas adequados, tanto para pacientes como para os profissionais, durante a manipulação do produto.
- Para melhor conservação do produto, não armazenar em geladeira.

ARMAZENAMENTO

- Armazene em local seco e fresco, longe de fontes de calor e umidade.
- Mantenha as bisnagas ou as seringas devidamente fechadas.

INSTRUÇÕES DE USO

1. **Preparo do canal radicular:** Antes da aplicação do MTA FILLAPEX, preparar, limpar e secar os canais radiculares a serem preenchidos, de acordo com a técnica endodôntica a ser utilizada.
2. **Dosagem e mistura:** A mistura do material acontece através da ponta misturadora fixada na ponta dispensadora da seringa. Utilizar o produto após a mistura ter sido dispensada pela ponta misturadora.

Advertência: a ponta misturadora deve ser descartado após o uso.

3. **Aplicação:** Utilizar o MTA FILLAPEX em conjunto conjuntamente com cones de guta e/ou ou prata., envolvendo os cones em uma fina camada do cimento e promovendo a condensação de acordo com a técnica utilizada. MTA FILLAPEX pode ser levado ao canal com brocas Lêntulo ou através da inserção de uma ponta aplicadora na extremidade da ponta misturadora, realizando a aplicação direta intracanal.
4. **Remoção da obturação do canal radicular:** O MTA FILLAPEX pode ser removido utilizando as técnicas convencionais de remoção da guta.
5. **Tempo de trabalho:** O tempo trabalho é de 30 minutos .
6. **Tempo de presa:** O tempo mínimo de presa é de 120 minutos .

ESPAÑOL

MTA FILLAPEX es un cemento de obturación de canales radiculares a base de MTA (mineral trióxido agregado). Esta composición proporciona al producto las siguientes características:

- Sellado marginal de larga duración.
- Alta radiopacidad.
- Estimulación de la formación de tejido duro en el ápice dental y en áreas de perforación.
- Baja expansión de fraguado.
- Baja solubilidad en contacto con fluidos tissulares.
- Excelente viscosidad para la obturación de canales radiculares.
- No mancha al diente.
- No contiene eugenol, no interferiendo con la polimerización de materiales de restauración resinosos.
- Tiempo de trabajo apropiado para procedimientos endodónticos.

COMPOSICIÓN

Resina salicilato, Resina diluente, Resina natural, Óxido de Bismuto, Sílica nanoparticulada, Mineral Trióxido Agregado, Pigmentos

INDICACIÓN

Obturación de canales radiculares de dientes permanentes en combinación con conos de gutapercha o conos de plata.

CONTRAINDICACIÓN

Hipersensibilidad a las resinas o a los otros componentes del producto.

ADVERTENCIAS

- MTA FILLAPEX contiene resinas que pueden provocar sensibilidad. No utilice en pacientes alérgicos a resinas o a otros componentes del producto.
- Contacto con los ojos o piel: Evite el contacto de las pastas separadas o mezcladas con los ojos o piel. En caso de contacto accidental, lave inmediatamente con agua.
- Contacto con la mucosa oral: Evite el contacto con los tejidos blandos. En caso de contacto accidental, lave con agua y evite la deglutición del producto. En caso de persistencia de alguna sensibilidad, consulte a un médico inmediatamente.

PRECAUCIONES

- Durante la manipulación del producto, es recomendable el uso de protección ocular, guantes y ropas adecuadas, tanto para los pacientes como para los profesionales.
- Para mejor conservación del producto no almacenar en refrigerador.

ALMACENAMIENTO

- Almacene en local seco y fresco, lejos de fuentes de calor y humedad.
- Mantenga la jeringa completamente cerrada.

INSTRUCCIONES DE USO

1. **Preparación del canal radicular:** Antes de la aplicación del MTA FILLAPEX, prepare, limpie y seque los canales radiculares a ser obturados, de acuerdo con la técnica endodóntica utilizada.
2. **Dosis y mezcla:** La mezcla del cemento se hace a través de la punta mezcladora de la jeringa. Utilice el cemento en cuanto este sea mezclado y dispensado por la punta de la jeringa.

Advertencia: la punta mezcladora debe ser desechada después del uso.

3. **Aplicación:** Utilice el MTA FILLAPEX junto con conos de guta percha o conos de plata, envolviéndolos en una fina capa del cemento y condensadolo de acuerdo con la técnica utilizada. MTA FILLAPEX puede ser llevado al canal con fresas Lentulo o, de modo directo, a través de una punta aplicadora encajada en la punta mezcladora.
4. **Remoción de la obturación del canal radicular:** El MTA FILLAPEX puede ser removido utilizando las técnicas convencionales de remoción de gutapercha.
5. **Tiempo de trabajo:** 30 minutos.
6. **Tiempo de fraguado:** El tiempo mínimo de fraguado es 120 minuto.

ENGLISH

MTA FILLAPEX is a root canal sealer based on MTA (mineral trioxide aggregate). Its composition provides the following qualities:

- Long term sealing capacity.
- High radiopacity.
- Promotes the deposition of hard tissue at the root apex and perforation sites.
- Low expansion during setting.
- Low solubility in contact with tissue fluids.
- Excellent viscosity for insertion.
- Does not stain the tooth.
- Eugenol-free material; does not interfere with the setting of resin cements.

COMPOSITION

Salicylate resin, diluting resin, natural resin, bismuth trioxide, nanoparticulated silica, MTA, pigments

INDICATION

For the final obturation of permanent teeth root canals, in combination with gutta-percha or silver points.

CONTRAINDICATION

In patients with hypersensitivity against the resins or other components of the product.

WARNINGS

- MTA FILLAPEX contains resins which may sensitize susceptible individuals. Do not use it in patients allergic to the resins or other components of the product.
- Avoid contact with eyes or skin. If it occurs, rinse immediately with water.
- Avoid contact with oral mucosa. If it occurs, rinse with water and prevent swallowing of product. In case any sensitivity persists, seek medical attention promptly.

PRECAUTIONS

- During the manipulation of this product, it is recommended the use of eye protection and appropriate clothes and gloves, for the patient and for the professionals.
- For better product conservation do not stock in refrigerator.

STORAGE

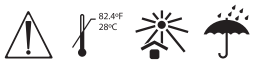
- Keep in dry and cool place, away from humidity and sources of heat.
- Keep the syringe tightly capped.

DIRECTIONS FOR USE

1. **Root canal preparation:** Prior to insertion of MTA-FILLAPEX, the root canal should be prepared, cleaned and dried, according to the selected endodontic technique.
2. **Mixing:** Performed by the self-mixing tip attached to the syringe. Use the cement immediately after mixing and dispensing by the syringe.

Warning: the self-mixing tip must be discarded after use.

3. **Insertion:** Use MTA FILLAPEX with gutta-percha or silver points, coating them with a thin layer of the cement and filling the root canal according to the selected technique. MTA FILLAPEX can be applied in the root canal with a Lentulo spiral or, directly, with an applicator tip adapted to the self-mixing tip.
4. **Removal of the root canal filling:** Use the conventional techniques for the removal of gutta-percha fillings.
5. **Working time:** 30 minutes.
6. **Setting time:** Minimum of 120 minutes (two hours).



Responsável técnico/Responsable técnico/Technical contact: *Sônia M. Alcântara - CRO-PR 4536*

EC REP *Marco A. Canonico e Silva*
E-mail: eurepresentative@angelus.ind.br - Freguesia Figueira - Lugar do Souto, 4575 - Entre Rios – Portugal

Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A
CNPJ 00.257.992/0001-37 - I.E. 60128439-15
Rua Waldir Landgraf, 101 - Bairro Lindóia - CEP 86031-218 - Londrina - PR – Brasil

ATENÇÃO: Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

ATENCIÓN: Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El fabricante no es responsable por fallas o daños causados por la utilización incorrecta de este producto, o por su utilización en situaciones que no estén de acuerdo con este manual.

ATTENTION: This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
ATENCIÓN AL CONSUMIDOR
CUSTOMER SERVICE
+55 (43) 2101-3200
sac@angelus.ind.br
www.angelus.ind.br

01 - 10012011

Simbologia | Simbología | Simbology

	Manter seco. Mantener seco. Keep dry.
	Cuidado, consultar documentos acompanhantes. Cuidado, consultar documentos adjuntos. For care, see accompanying documents.
	Limite máximo de temperatura. Límite máximo de temperatura. Maximum temperature limit.
	Manter ao abrigo do sol. Mantener al abrigo del sol. Keep under shelter of the sun.